



A Teva beszállítói magatartási kódexe

2024. MÁRCIUSA



A Teva beszállítói magatartási kódexe

Bevezetés

A Teva Pharmaceutical Industries Ltd., beleértve a kapcsolt vállalatait és leányvállalatait (a továbbiakban: "Teva"), magas etikai, társadalmi és környezetvédelmi normákat tart fenn az üzleti tevékenysége során, és ezt a kormányzati és iparági szabványoknak, törvényeknek, szabályoknak és előírásoknak, valamint a Teva belső irányelveinek megfelelően teszi. A Teva ugyanezt az elkötelezettséget várja el az áruk és szolgáltatások beszállítójától is.

Ezek a szabványok összhangban vannak az Egészséges Jövővel, a Teva fenntarthatósági* stratégiájával, amely az ESG-stratégiánk folytatása, és amely a Tevát az Egészséges jövő megteremtésében irányítja az emberek, a bolygó és az üzletünk iránti törődés révén.

Healthy Future Our Purpose in Practice



Healthy People

Improving the well-being
of people and society

Access to Medicines & Healthcare
Inclusion & Diversity



Healthy Planet

Safeguarding
our planet

Climate Action & Resilience
Pharmaceuticals in the Environment



Healthy Business

Leading our business
the right way

Ethics & Integrity
Sustainable Procurement

Az Egészséges Jövő az üzletmenetünk természetes része. Ez a célunk a gyakorlatban: mindannyian a jobb egészségért vagyunk.

Elvárjuk a beszállítóktól, hogy megismerjék a Teva fenntarthatósági* céljait (elérhető az ESG [weboldalunkon](#)), és támogassák a Tevát azok elérésében.

Ez a Beszállítói magatartási kódex meghatározza azokat az elsődleges elveket és elvárásokat, amelyeket a Teva megkövetel beszállítóitól és szállítóitól, akik üzleti kapcsolatot létesítenek vagy kívánnak létesíteni és fenntartani a Tevával. Olyan irányelvekre és álláspontokra mutató linkeket tartalmaz, amelyek a Teva beszállítóira vonatkoznak.

Általában a Teva valamennyi beszállítójától elvárás, hogy:

- Betartsa a jelen Beszállítói magatartási kódex hatálya alá tartozó tárgykörökkel kapcsolatos vonatkozó törvényeket, szabályzatokat szabályokat, rendeleteket, engedélyeket, licenceket, jóváhagyásokat, utasításokat, szabványokat, tilalmakat, szankciókat és Teva követelményeket.
- Megértse és betartsa jelen Beszállítói magatartási kódexet és az ahhoz kapcsolódó irányelveket vagy álláspontokat.
- Betartsa a [Pharmaceutical Supply Chain Initiative](#) (Gyógyszeripari ellátási lánc kezdeményezés, PSCI) alapelveit, amelynek a Teva is tagja.
- Vezesse a fentieknek való megfelelés bizonyításához szükséges dokumentációt.
- Ugyanezeket az elvárásokat és elveket alkalmazzaa harmadik felekkel szemben is, akikkel a beszállító saját beszállítói magatartási kódexükön keresztül dolgoznak együtt.
- Azonnal jelentse a Teva számára a jelen Beszállítói magatartási kódexne kvaló megfelelésben mutatkozó hiányosságokat, az ilyen megfelelésre kiható eseményeket, illetve a Teva, a Teva termékeinek és/vagy a beszállítóinak a Tevával kötött bármely alkalmazandó szállítási megállapodásnak vagy minőségügyi műszaki megállapodásnak való megfelelését potenciálisan befolyásoló egyéb eseményeket.
- Azonnal tájékoztassa a Tevát a nemzeti vagy nemzetközi hatóságokkal folytatott minden jelentős ellenőrzési vagy szabályozási problémáról.
- Engedélyezze a Teva vagy az általunk felhatalmazott megbízott személy számára, hogy a jelen Beszállítói magatartási kódexhez és az ahhoz kapcsolódó irányelvekhez vagy álláspontokhoz kapcsolódó létesítmények, rendszerek és/vagy dokumentumok szükséges ellenőrzését elvégezze.
- Betartsa az etikus munkaügyi gyakorlatot, beleértve a saját ellátási láncukban való megfelelést is. A beszállítónak tájékoztatni kell a kényszermunkára vonatkozó irányelveikről a kulcsfontosságú érdekelt feleket, beleértve, de nem kizárólagosan, az alkalmazottakat, a vezetőket, a felügyelőket, az ellátási lánc felügyeletét ellátó egyéb személyzetet és a saját beszállítóit, ahol alkalmazható.
- Tegyen észszerű erőfeszítéseket az ESG-vel és a környezettel kapcsolatos adatok és célok átláthatósága és nyilvánosságra hozatala érdekében, beleértve a közzétételi programokban való részvételre vonatkozó kérések megválaszolását (pl. CDP kérdőívek az éghajlat/vízbiztonság témakörében).
- Meghatározza az üvegházhatású gázok kibocsátásának alapszintjét és csökkentési céljait a [tudományalapú célelőirányzat](#) (SBTi) iránymutatásával összhangban, és 2025-ig óvá lesz hagyva az SBTi-hez igazodva.
- [EcoVadis](#) vagy hasonló ESG-értékelést készítsen a Teva kérésére.
- A jelen Beszállítói magatartási kódexben meghatározott elvekkel és elvárásokkal kapcsolatos kérdésekkel forduljon a Teva képviselőjéhez a <mailto:TevaSupplierCodeofConduct@tevapharm.com> e-mail címen.

Beszállítói magatartási kódexünk elismerése a TEVA beszállítói kiválasztási és értékelési folyamatának egyik kritériuma.

Irányítási és menedzsment rendszerek

A Teva elkötelezett az etikus üzleti gyakorlat és az átláthatóság folyamatos javítása mellett, mind saját működésünkben, mind az ellátási hálózatunkban. A bebeszállítóknak a folyamatos fejlesztést, az üzletmenet folyamatosságát és az ebben a dokumentumban ismertetett valamennyi alapelvnek való megfelelést elősegítő megfelelő irányítási rendszerekkel és folyamatokkal kell rendelkezniük. A bebeszállítóknak hivatalos és jól strukturált rendszereket kell használniuk a kockázatok és hatások átvilágítására*, a jogszabályok nyomon követésére, a prioritások meghatározására, a felelősség kijelölésére, a kockázatcsökkentő intézkedések elfogadására, valamint a folyamatos fejlesztés és megfelelés elősegítésére.

Kultúra*, elkötelezettség és elszámoltathatóság

- A bebeszállítóknak bizonyítaniuk kell az elkötelezettségüket a megfelelő erőforrások biztosításával és a felelős vezető munkatársak meghatározásával az e dokumentumban leírt koncepciók iránt, ezáltal megteremtve a felelős gyakorlatok kultúráját*.

Jogi és Teva-követelmények

- A bebeszállítóknak azonosítaniuk kell az alkalmazandó törvényeket, rendeleteket, elismert szabványokat* és a Teva vonatkozó követelményeit, és meg kell felelniük azoknak.

Kockázatkezelés

- A bebeszállítóknak kockázatkezelési rendszereket kell létrehozniuk a kockázatok meghatározására és ellenőrzésére az e dokumentumban tárgyalt valamennyi területen, beleértve az üzletmenet folytonossági és kockázatkezelési terveket is a működés folytonosságának elősegítése érdekében.
- A bebeszállítóknak rendelkezniük kell egy változáskezelési folyamattal, amely értékeli és ellenőrzi az e dokumentumban szereplő témákkal kapcsolatos változások kockázatát.
- A bebeszállítóknak írásos politikákkal és szabványokkal, célokkal és végrehajtási tervekkel kell rendelkezniük, beleértve a célkitűzésekhez viszonyított teljesítmény időszakos értékelését.

Nyomonkövethetőség és ellenőrzés

- A bebeszállítóknak átvilágítási eljárást kell végrehajtaniuk a kulcsfontosságú nyersanyagok forrásaival kapcsolatban a legális és fenntartható beszerzés előmozdítása, az erdőirtás megelőzése és a földterületek megőrzése érdekében.
- A bebeszállítóknak fel kell tüntetniük és/vagy közölniük kell a különböző szabályozási rendszerek (pl. EU REACH) által szabályozott és az újrahasznosítással és ártalmatlanítással kapcsolatos korlátozott anyagokat, és válaszolniuk kell az anyagok/alkatrészek anyagösszetételére vonatkozó kérésekre.

Kommunikáció és képzés

- A bebeszállítóknak hatékony képzési programokat kell **létrehozniuk**, amelyek lehetővé teszik a vezetőség és a munkavállalók számára, hogy dokumentálják és javítsák az ebben a dokumentumban meghatározott elvek, irányelvek és előírások megértését és betartását.
- A bebeszállítóknak nyílt és közvetlen kommunikációt kell fenntartaniuk a Teva megfelelő üzleti funkcióival, és hatékony rendszereket kell létrehozniuk az ebben a dokumentumban ismertetett elvek munkavállalók, vállalkozók, saját beszállítóik és helyi közösségeik* felé történő kommunikálására.

Folyamatos fejlesztés

- A bebeszállítóknak folyamatosan javítaniuk kell a betartást a teljesítménycélok kitűzésével, a végrehajtási tervek végrehajtásával és a belső vagy külső értékelések, ellenőrzések és vezetői felülvizsgálatok által feltárt hiányosságokra vonatkozó szükséges korrekciós intézkedések megtételével.

Vészhelyzeti felkészültség és reagálás

- A bebeszállítóknak azonosítaniuk és értékelniük kell a munkahelyen és a vállalat által biztosított lakóhelyiségekben előforduló vészhelyzeteket, és hatékony vészhelyzeti tervek és reagálási eljárások végrehajtásával minimalizálniuk kell azok hatását.

Az aggályok azonosítása és jelentése

- Minden munkavállalót arra kell ösztönözni, hogy a munkahelyi aggályokat, illegális tevékenységeket vagy ezen alapelvek megsértését megtorlás, megfélemlítés vagy zaklatás nélkül, vagy ennek veszélye nélkül jelentse, hogy ténylegesen megtorlással, megfélemlítéssel vagy zaklatással fenyegetnének. A bebeszállítóknak ki kell vizsgálniuk és szükség szerint korrekciós intézkedéseket kell tenniük.
- A bebeszállítóknak bátorítaniuk kell mindenkit a munkahelyükön, beleértve a saját beszállítóikat is, hogy jelentsenek minden aggályt, illegális tevékenységet vagy a leírt elvárások teljesítésének hiányosságait, megtorlás, megfélemlítés vagy zaklatás nélkül, vagy ennek veszélye nélkül.
- Azoknak a bebeszállítóknak, akik úgy vélik, hogy a Teva egy alkalmazottja, vagy a Teva nevében eljáró bármely személy vagy szervezet illegális vagy helytelen magatartást tanúsított, **beleértve a környezetvédelmi, emberi jogi* és munkaügyi vagy egyéb etikai aggályokat**, haladéktalanul jelenteniük kell az esetet a Teva tisztességes üzleti magatartásért felelős irodájánál (OBI). Vegye fel bizalmasan a kapcsolatot a Teva képviselőjével a www.tevahotline.ethicspoint.com címen vagy e-mailben a Office.BusinessIntegrity@tevapharm.com címen.

Reagálás és helyreállítás

- A bebeszállítóknak megfelelően ki kell vizsgálniuk az ezen elvekkel kapcsolatos incidenseket vagy aggályokat, meg kell tenniük a szükséges korrekciós intézkedéseket, és szükség esetén orvosolniuk kell a problémákat.

Etika

A beszállítóknak etikusan kell eljárniuk, tisztességesen kell cselekedniük, és meg kell felelniük az alábbi előírásoknak:

Betegbiztonság és az információkhoz való hozzáférés

- A szabványoknak, hogy jól felépített irányítási rendszerek állnak rendelkezésre a betegek és donorok* jogainak - beleértve az egészséghez és az információkhoz való közvetlen hozzáféréshez való jogukat - hátrányos befolyásolásának kockázatát minimalizáló módon.
- A beszállítóknak meg kell őrizniük az anyagok és szolgáltatások adatintegritását. A Teva részére átadott dokumentációnak teljesnek, következetesnek és pontosnak kell lennie.

Vesztegetés* és korrupció elleni küzdelem*

- A beszállítóknak megfelelő korrupcióellenes*/vesztegetésellenes* politikákkal és rendszerekkel kell rendelkezniük az etikus magatartás előmozdítása és az alkalmazandó jogszabályoknak való megfelelés érdekében.
- A szállítók nem vehetnek részt vesztegetés* korrupció*, zsarolás vagy sikkasztás semmilyen formájában. Továbbá a szállítók nem fizethetnek vagy fogadhatnak el kenőpénzt, illetve nem vehetnek részt semmilyen más illegális ösztönzésben üzleti vagy kormányzati kapcsolatokban, beleértve a harmadik felek vagy közvetítők útján történő, tisztességtelen előny megszerzésére irányuló tevékenységet.
- A beszállítóknak be kell tartaniuk a Teva [korrupciómegelőzési* politikáját](#).
- A Teva által **harmadik fél képviselőjeként (TPR)** kijelölt beszállítóknak proaktívan kell válaszolniuk a Teva Global Compliance **Due Diligence*-nek**, és meg kell felelniük a Teva [harmadik fél átvilágítási szabályzatában*](#) meghatározott előírásoknak. További információkért forduljon a Teva képviselőjéhez a ThirdPartyProgramGlobal@tevapharm.com [vagy a ThirdPartyProgramEU@tevapharm.com](mailto:ThirdPartyProgramEU@tevapharm.com) címen.

Kereskedelmi ellenőrzések és tisztességes verseny

- A beszállítóknak be kell tartaniuk az alkalmazandó kereskedelmi szabályokat, beleértve, de nem kizárólagosan az engedélyezési követelményeket, bojkottokat, embargókat, szankciókat és egyéb, elismert hatóságok által előírt kereskedelmi korlátozásokat.
- A beszállítóknak be kell tartaniuk a bennfentes kereskedelemre és a nem nyilvános információk felhasználására vonatkozó tilalmakat.
- A beszállítóknak a tisztességes és erőteljes versenynek megfelelően és az összes alkalmazandó trösztellenes törvényt betartva kell végezniük üzleti tevékenységüket.

- A szállítók nem élhetnek vissza piaci helyzetükkel a versenytársak kizárására vagy a vevők kizsákmányolására. A szállítók tisztességes üzleti gyakorlatot alkalmaznak, beleértve a pontos és igaz reklámot.
- A szállítók nem szolgáltathatnak a Teva számára olyan anyagokat, termékeket, szolgáltatásokat, szoftvereket vagy műszaki adatokat, amelyek közvetlenül vagy közvetve z alábbiakból származnak vagy más módon lettek beszerezve:
 - átfogó szankciókkal sújtott ország vagy terület (jelenleg a krími régió és Szevasztopol, Kuba, Irán, Észak-Korea, Libanon és Szíria); vagy
 - olyan féltől (szervezet vagy magánszemély) vagy rendeltetési helyről, amely szankciórendszerek vagy exportellenőrzések hatálya alá tartozik*, beleértve, de nem kizárólagosan, az Egyesült Nemzetek, az Amerikai Egyesült Államok, Izrael, az Egyesült Királyság, Kanada és az Európai Unió által kezelt szankciórendszereket, amelyek a Teva általi átvétele vagy átadása az ilyen szankciórendszerek vagy exportellenőrzések megsértését eredményezné.

Összeférhetlenség

- A beszállítóknak kerülniük kell az összeférhetlenséget, beleértve az olyan helyzeteket, amelyek összeférhetlenséget jelentenek - vagy annak látszatát keltik - az érdekei és a Teva felé fennálló kötelezettségei között. A beszállítóknak haladéktalanul írásban értesíteniük kell a Tevát, ha potenciális vagy tényleges összeférhetlenség áll fenn.
- A beszállítóknak ésszerű gondossággal kell eljárniuk az összeférhetlenségek azonosítása, elkerülése és kezelése érdekében. A beszállítóktól elvárják, hogy minden érintett felet értesítsenek, ha tényleges vagy potenciális összeférhetlenség merül fel.

Termékvédelem és minőség

- A szállítók biztosítják, hogy az irányítási és biztonsági rendszerek megvédik a termékeket, alkatrészeket és összetevőket a hamisítás, hamisítás vagy az illegális viszonteladás céljából történő lopás kockázatától.
- A szállítók nem vehetnek részt olyan tevékenységben, amely támogatja a gyógyszerek illegális kereskedelmét. A beszállítóknak biztonságos környezetet kell biztosítaniuk a gyógyszereinkkel kapcsolatos valamennyi tevékenységhez, és lépéseket kell tenniük a termékek eredetiségének biztosítására, beleértve a termékek nyomon követhetőségét biztosító eljárások és nyilvántartások vezetését.
- Ha a Beszállítónak hamisított, illegálisan átirányított vagy lopott termékek megvásárlását ajánlják fel, vagy ha a Beszállító tudomására jut, hogy az ellátási láncában hamisított, illegálisan átirányított vagy lopott termékek vannak, amelyek hatással lehetnek a Beszállító által a Teva számára nyújtott árukra/szolgáltatásokra, a Beszállító haladéktalanul értesíti a Tevát.

Adatvédelem és adatbiztonság

- A beszállítóknak meg kell védeniük és megfelelően fel kell használniuk a személyes adatokat annak érdekében, hogy biztosítsák a munkavállalók, a betegek, az alanyok* és az adományozók* magánélethez fűződő jogainak védelmét. A szállítók betartják az alkalmazandó adatvédelmi és adatbiztonsági jogszabályokat, és biztosítják a személyes adatok védelmét, biztonságát és jogszerű felhasználását.
- A bebeszállítóknak biztosítaniuk kell a személyes adatok védelmét és a Teva [adatvédelmi politikájának](#) betartását. Incidensek vagy jogsértések esetén haladéktalanul jelentse azokat a Teva Globális Biztonsági Műveleti Központjának a gsoc@tevapharm.com címen, +1 973-265-3702 (globálisan közvetlenül) vagy +1-877-TEVA-757 (az USA-ban ingyenesen hívható).
- A szállítónak:
 - Csak akkor gyűjtsön és dolgozzon fel személyes adatokat, ha ez a Tevával folytatott üzleti tevékenységének ellátásához jogszerűen szükséges.
 - Megőrzi és biztosítja a magánszemélyek vagy más szervezetek, amelyekkel üzleti kapcsolatban állnak, beleértve a Tevát is, személyes adatainak jogszerű és megfelelő felhasználását.
 - Intézkedések a személyes adatokat tároló rendszerek felügyeletére és védelmére, beleértve a belső és külső adatvédelmi incidensek és jogsértések megelőzését, valamint az ilyen jogsértésekre való reagálásra vonatkozó eljárásokat.
 - szerződésben kötelezniük kell az ebben a szakaszban leírt információkhoz hozzáféréssel rendelkező harmadik feleket, hogy megfeleljenek az ilyen információk védelmére vonatkozó, ebben a szakaszban meghatározott követelményeknek.

Állatkutatás és állatjólét

- Az állatok felhasználásával járó kutatásokat végző bebeszállítóknak ezt a tevékenységet az állatjóléti irányelvek és a legjobb gyakorlatok szerint kell végezniük, beleértve a fájdalom és a stressz minimalizálását. Az állatkísérleteket az állatok helyettesítésének, a felhasznált állatok számának csökkentésének vagy a stressz minimalizálását célzó eljárások finomításának megfontolása után kell elvégezni. Alternatívákat kell alkalmazni, amennyiben ezek tudományosan megalapozottak és a szabályozó hatóságok számára elfogadhatóak.
- A bebeszállítóknak biztosítaniuk kell a kutatóállatok humánus gondozását és kezelését, betartva a Teva [állatjólétre vonatkozó álláspontját](#).
- A beszállítóknak adott esetben akkreditálniuk kell a laboratóriumi állattartást értékelő és akkreditáló nemzetközi szövetség (AAALAC) által kiadott laboratóriumi tanúsítványt.

Felelős ásványi anyagok

- A bebeszállítóknak támogatniuk kell a Teva azon kötelezettségvállalását, hogy törekedjenek a fegyveres konfliktusok és emberi jogi* visszaélések által sújtott területeken bányászott és forgalmazott

konfliktusásványok (ón, tantál, volfrám és arany) felhasználásának azonosítására, csökkentésére és lehetőség szerinti megszüntetésére.

- A szállító biztosítja, hogy a Teva számára szállított valamennyi alkatrész és termék nem tartalmaz a [Teva konfliktusos ásványi anyagokra vonatkozó politikája](#) szerinti "konfliktusos ásványi anyagokat", beleértve a megfelelő helyreállítást, ha a Teva ezt megköveteli. Továbbá, amennyiben a Teva számára az Európai Unióban szállít, a szállítónak olyan rendszerekkel kell rendelkeznie, amelyek megfelelnek az OECD "OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas" (OECD átvilágítási útmutató* a konfliktus sújtotta és nagy kockázatú területekről származó ásványi anyagok felelős ellátási láncjaihoz) című dokumentumban foglalt előírásoknak.

Emberi jogok és munka

A Teva beszállítói tiszteletben tartják a nemzetközileg elismert emberi jogokat*, és arra törekszenek, hogy munkahelyükön és üzleti tevékenységük során megelőzzék, enyhítsék és orvosolják az emberi jogokra* gyakorolt káros hatásokat. A beszállítóknak tájékoztatniuk kell a kényszermunkára vonatkozó politikáikat a kulcsfontosságú érdekelt felekkel, beleértve, de nem kizárólagosan, az alkalmazottakat, a vezetőket, a felügyelőket, az ellátási lánc felügyeletét ellátó egyéb alkalmazottakat és adott esetben a saját beszállítóikat. A beszállítóknak meg kell felelniük a következő előírásoknak:

Emberi jogok* és kellő gondosság*

- A szállítók kötelesek tiszteletben tartani a belső és külső érdekelt felek* emberi jogait, biztosítva, hogy méltósággal és tisztelettel bánjanak velük.
- A beszállítóktól elvárják, hogy támogassák és védjék a nemzetközileg elismert emberi jogokat*, és tartsák be a Teva [emberi jogi álláspontját*](#), beleértve az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatának* szellemének és rendelkezéseinek (alapvető munkaügyi normák), valamint az Egyesült Nemzetek Szervezetének az üzleti és emberi jogokról szóló irányadó elveiben* meghatározott későbbi iránymutatásainak támogatását.
- A beszállítóknak az ENSZ iránymutató elveiben, valamint az üzleti és emberi jogokról szóló irányelvekben* (UNGP-k) meghatározottak szerint kellő gondossággal kell eljárniuk az emberi jogok* érvényesülése tekintetében, valamennyi nemzetközileg elismert emberi jog*, de legalább az Emberi Jogok Nemzetközi Törvénykönyvében* és az ILO alapvető jogokról szóló nyilatkozatában meghatározott alapvető jogokra vonatkozó elvek tekintetében.

Gyermekmunka és fiatal munkavállalók

- A beszállítóknak be kell tartaniuk a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet minimum életkorról szóló egyezményét és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet gyermekmunka legrosszabb formáiról szóló egyezményét.
- A beszállítók nem alkalmazhatnak gyermekmunkát. A szállítók csak olyan munkavállalókat alkalmazhatnak, akik legalább 15 évesek, a foglalkoztatásra vonatkozó törvényes alsó korhatárt, vagy a tankötelezettség teljesítésére vonatkozó korhatárt betöltötték, attól függően, hogy melyik a magasabb. A 18 év alatti személyek foglalkoztatását korlátozni kell az olyan feladatok elvégzésére, amelyek jellegüknél vagy a végrehajtás körülményeinél fogva valószínűleg árthatnak az egészségnek, a biztonságuknak vagy az erkölcsnek. A beszállító biztosíthat olyan törvényes munkahelyi tanulószerveződéses képzési programokat, amelyek megfelelnek az ILO 138. számú, a minimális életkorról szóló egyezmény 6. cikkének, vagy a 138. számú, a minimális életkorról szóló egyezmény 7. cikkének megfelelő könnyű munkát.

A foglalkoztatás szabadon választott

- A beszállítóknak etikus munkaügyi gyakorlatokat és eljárásokat kell követniük. Nem alkalmazhatnak, nem használhatnak fel, és nem részesülhetnek más módon kényszermunkából, rabszolgasorba vagy

rabszolgáskorba adott munkából, nem alkalmazhatnak önkéntes börtönmunkát vagy emberkereskedelmet. Nem alkalmazhatnak kényszermunkát, beleértve a rabszolgáskorban vagy börtönben végzett munkát (ILO 29. és 105. egyezmény), illetve nem vehetnek részt emberkereskedelemben vagy a modern rabszolgáskor bármely formájában.

- A szállítók csak olyan személyeket alkalmazhatnak, akik szabadon választják a munkát, és akik bármikor szabadon kiléphetnek vagy megszüntethetik a munkaviszonyukat. Egyetlen munkavállaló sem fizethet a munkáért, és egyetlen munkavállalótól sem tagadhatják meg a szabad mozgást. A munkavállaló szabad mozgását nem szabad korlátozni.
- A bebeszállítóknak olyan termékeket vagy szolgáltatásokat kell nyújtaniuk a Teva számára, beleértve a termékeikbe beépített anyagokat is, amelyek megfelelnek a kényszermunkára vonatkozó valamennyi törvénynek azokban az országokban, ahol a Teva és a szállító tevékenységet folytat.
- A szállítók biztosítják, hogy az alkalmazott magánbiztonsági erők nem sértik meg a munkavállalók emberi és munkajogait. A szállítóktól elvárják, hogy a biztonsági személyzet megfelelő útmutatásban és képzésben részesüljön, szükség esetén megfelelő szabályozások és intézkedések révén.

Megkülönböztetésmentesség és tisztességes bánásmód a foglalkoztatásban

- A szállítóknak törekedniük kell az egyenlőségre, és olyan munkakörnyezetet kell biztosítaniuk, amely mentes a zaklatástól, az erőszaktól, a megkülönböztetéstől, a büntető és/vagy embertelen bánásmódtól, beleértve a szexuális zaklatást, a szexuális visszaélést, a testi fenyegetést, a szellemi vagy fizikai kényszerítést vagy a munkavállalók szóbeli bántalmazását, illetve az ilyen bánásmóddal való fenyegetést. Nem lehet megkülönböztetés rassz bőrszín, életkor, terhesség, nem, szexuális irányultság, etnikai hovatartozás, fogyatékos, vallás, politikai hovatartozás, szakszervezeti tagság, családi állapot vagy bármely más védett státusz alapján.
- A bebeszállítóknak elő kell mozdítaniuk a befogadást és a sokszínűséget, és be kell tartaniuk a Teva [befogadással és sokszínűséggel kapcsolatos álláspontját](#).

Bérek, juttatások és munkaidő

- A szállítóknak tájékoztatniuk kell a munkavállalókat a kompenzáció alapjáról, és biztosítaniuk kell, hogy a szállítók által a munkavállalók számára biztosított lakhatás megfeleljen a helyi előírásoknak.
- A szállítók a munkavállalóknak az alkalmazandó bértörvényeknek és a megkötött munkaszerződéseknek megfelelően fizetnek, beleértve a minimálbért, a túlórákat és a kötelező juttatásokat. A munkavállalóknak rendszeresen nem szabad heti 48 óránál többet dolgozniuk, és hétnaponta legalább egy szabadnapot kell biztosítani számukra. A túlórázás önkéntes, és nem haladhatja meg a heti 12 órát, nem követelhető meg rendszeresen, és mindig prémiumdíjjal kell ellentételezni. (ILO 1. egyezmény)

Egyesületi szabadság és a kollektív tárgyalásokhoz való jog

- A szállítók tiszteletben tartják a munkavállalók helyi törvényekben meghatározott jogait a szabad egyesüléshez, a szakszervezetekhez való csatlakozáshoz vagy azok mellőzéséhez, a képviselő

igénybevételéhez, a munkavállalói tanácsokhoz való csatlakozáshoz, valamint a kollektív tárgyalásokhoz. Amennyiben az egyesülési és kollektív tárgyalási szabadságot a törvény korlátozza, a munkáltató elősegíti és nem akadályozza a független és szabad egyesülés és tárgyalás párhuzamos eszközeinek kialakítását. A munkavállalók számára lehetővé kell tenni, hogy nyíltan, megtorlás, megfélemlítés vagy zaklatás veszélye nélkül kommunikálhassanak a vezetéssel a munkakörülményekről.

Helyi közösségek*

- A beszállítóknak tiszteletben kell tartaniuk a telephelyeik körül élő helyi közösségek* jogait, beleértve a tiszta és egészséges környezethez való jogot.

Egészség és biztonság

A beszállítók garantálják, hogy minden munkavállalónak joga van a biztonságos és egészséges munkakörnyezethez, és hogy minden sérülés, betegség és biztonsági esemény megelőzhető legyen. A bebeszállítóknak be kell tartaniuk a Teva [munkahelyi egészségvédelemmel és biztonsággal kapcsolatos álláspontját](#), és a tevékenységüket úgy kell végezniük, hogy kellő figyelmet fordítanak a munkavállalók és a lakosság egészségére, biztonságára és jólétére.

A munkakörnyezet biztonsága és a veszélyekkel kapcsolatos információk

- A bebeszállítóknak hivatalos és strukturált munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági kockázatkezelési rendszerrel és vészhelyzeti tervekkel kell rendelkezniük, amelyek biztosítják a biztonságot minden olyan környezetben, ahol a munkavállaló dolgozik és tevékenykedik. A beszállítóknak jó házvezetési gyakorlatot és biztonsági kultúrát* kell tanúsítaniuk.
- A beszállítóktól elvárják, hogy a biztonsággal, az egészséggel és a környezettel kapcsolatos kockázatokról - beleértve a vegyi anyagokat, a gyógyszereket és más potenciálisan veszélyes anyagokat - információkat tegyenek hozzáférhetővé, és ezeket az információkat használják fel az emberek képzésére és védelmére, valamint a kockázatok kezelésére.
- A veszélyes anyagokkal - beleértve a gyógyszerkészítményeket és a gyógyszeripari köztes anyagokat (különösen a higany és a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok esetében) - kapcsolatos biztonsági információknak rendelkezésre kell állniuk a munkavállalók oktatása, képzése és a veszélyekkel szembeni védelme érdekében.
- A beszállítóknak biztosítaniuk kell a veszélyes információk megfelelőségét és megfelelő ellenőrzését olyan dokumentumokon keresztül, mint a biztonsági adatlapok (SDS).

Munkavédelem, egészség és jólét

- A beszállítóknak meg kell védeniük a munkavállalókat a vegyi, biológiai és fizikai veszélyeknek* való túlzott kitettségtől, valamint a fizikailag megterhelő feladatoktól a munkahelyen és a vállalat által biztosított lakóhelyiségekben.
- A beszállítóknak térítésmentesen biztosítaniuk kell a megfelelő egyéni védőfelszereléseket és a munkavállalók biztonságát, egészségét és jólétét támogató szolgáltatásokat, beleértve az ivóvízhez való hozzáférést.
- A beszállítóknak megfelelő tudatosságot és képzést kell biztosítaniuk a munkavállalók számára, minimálisan, de nem kizárólagosan, a kockázatokról, amelyeknek ki lehetnek téve, és a biztonságos munkavégzési gyakorlatokról, amelyeket követniük kell.
- A beszállítókat arra ösztönzik, hogy olyan programokat hajtsanak végre, amelyek pozitívan befolyásolják alkalmazottaik egészségét és jólétét.

- A beszállítóknak folyamatbiztonsági programokkal és folyamatokkal kell rendelkezniük a munkahelyi és a technológiai veszélyek azonosítása, nyomon követése és megelőzése érdekében. A beszállítóknak rendelkezniük kell olyan irányítási folyamatokkal, amelyekkel azonosítani tudják a vegyi és biológiai folyamatokból eredő kockázatokat, és amelyekkel megelőzhető a vegyi vagy biológiai anyagok katasztrofális felszabadulása.

Környezetvédelem

A bebeszállítóknak el kell kötelezniük magukat a környezetre gyakorolt hatásuk mérséklése mellett, hogy javítsák a bolygó egészségét, amely elválaszthatatlanul kapcsolódik a bolygón lakók egészségéhez. A bebeszállítóknak környezettudatos módon kell működniük, hogy minimalizálják a környezetre gyakorolt káros hatásokat, és hogy segítsék saját beszállítóikat is ebben. A beszállítónak be kell tartania a Teva [környezetvédelmi fenntarthatósági* álláspontját](#).

Környezetvédelmi engedélyezés és jelentéstétel

- A beszállítóknak meg kell felelniük minden vonatkozó környezetvédelmi engedélynek, jogosítványnak és licencnek.
- A beszállítóknak meg kell felelniük minden információ-nyilvántartási követelménynek és korlátozásnak, és be kell tartaniuk a működési és jelentéstételi iránymutatásokat.

Vízminőség / Kiömlések és kibocsátások

- A szállítónak be kell tartania a Teva [antimikrobiális rezisztencia álláspontját](#), szükség szerint információt kell szolgáltatniuk a Teva antimikrobiális és a környezetbe történő gyógyszer-kibocsátás minimalizálására vonatkozó céljainak támogatásához, és képesnek kell lennie a vízi környezetbe történő kibocsátások biztonságos kibocsátási szintjének bizonyítására.

Hulladék- és kibocsátásgazdálkodás / Kiömlések és kibocsátások megelőzése

- Minden olyan hulladékot, szennyvizet vagy kibocsátást, amely káros hatással lehet az emberi vagy környezeti egészségre, a környezetbe való kibocsátást megelőzően megfelelően kezelni, ellenőrizni és kezelni kell.
- A beszállítóknak rendelkezniük kell a következő funkciókkal rendelkező:
 - a hulladékok, a levegőbe történő kibocsátások és a szennyvízkibocsátások ártalmatlanításának, újrahasznosításának, újrafelhasználásának vagy kezelésének biztosítása.
 - a környezetbe történő véletlenszerű kiömlések és kibocsátások, valamint a helyi közösségre* gyakorolt káros hatások megelőzése és enyhítése. *

Erőforrás-hatékonyság

- A bebeszállítóknak a körforgásra* kell törekedniük, a hulladékok kiküszöbölésére, a hatékonyság javítására és az erőforrások - köztük a víz - felhasználásának csökkentésére irányuló intézkedések meghozatalára, a megújuló* és fenntartható források előnyben részesítésével. Emellett intézkedéseket tesznek az újrafelhasználás és az újrahasznosítás érdekében.
- A beszállítókat arra ösztönzik, hogy takarékoskodjanak a természeti erőforrásokkal, csökkentsék az üvegházhatású gázok (ÜHG-k) kibocsátását*, óvják a biológiai sokféleséget* és a tiszta vizet, valamint minimalizálják és ellenőrzik a veszélyes anyagok használatát.

- A bebeszállítókná olyan nyomon követhető forrásokból kell beszerezniük a nyersanyagokat (pl. pálmaolajok) és származékaikat, amelyek nem járulnak hozzá az erdőirtáshoz, a tőzeglápok degradációjához vagy az emberi jogok* megsértéséhez.

Éghajlatváltozás

- A bebeszállítókná támogatniuk kell a Teva környezetvédelmi céljait, amelyek magukban foglalják az 1., 2. és 3. szintű üvegházhatású gázok (GHG) kibocsátásának csökkentését.
- A beszállítók támogatják a Teva környezetvédelmi céljait azáltal, hogy a Teva célkitűzéseivel összhangban csökkentik saját 1., 2. és 3. szintű üvegházhatású gázkibocsátásukat*.
- A beszállítóktól elvárják, hogy a CO₂-kibocsátás mérésére és minimalizálására az üvegházhatású gázokról szóló jegyzőkönyvnek megfelelő rendszert hozzanak létre, és támogassák beszállítóikat, hogy ugyanezt tegyék, valamint hogy a saját tevékenységükből és az értékláncukon keresztül az üvegházhatású gázok kibocsátásának minimalizálására törekedjenek.
- A bebeszállítókná a nemzetközi iránymutatásoknak megfelelően, a Teva által kért formátumban és időkeretben kell jelenteniük a tényleges kibocsátásukat.

A biológiai sokféleség* megőrzése

- A bebeszállítókná fel kell mérniük a biológiai sokféleségre gyakorolt hatásukat*, és ahol csak lehetséges, csökkenteniük és mérsékelniük kell lábnyomukat.

A gyógyszeripari ellátási láncra vonatkozó kezdeményezés Fogalomtár

- Biodiverzitás¹ : Az élőlények közötti változatosság minden forrásból, beleértve többek között a vízi ökoszisztémákat és az ökológiai komplexumokat, amelyeknek részei; ez magában foglalja a fajokon és az ökoszisztémákon belüli változatosságot is.
- Vesztegetés² : Bármilyen értéktárgy felajánlása, adományozása, kérése vagy elfogadása egy közfeladatot vagy jogi kötelezettséget ellátó személy cselekedeteinek befolyásolása érdekében.
- Körkörösség³ : Olyan rendszerszintű megoldási keretrendszer, amely olyan globális kihívásokkal foglalkozik, mint az éghajlatváltozás, a biológiai sokféleség csökkenése, a hulladék és a szennyezés. Három, a tervezés által vezérelt alapelvre épül: a hulladék és a szennyezés megszüntetése, a termékek és anyagok (legmagasabb értékükön történő) körforgatása, valamint a természet regenerálása.
- Korrupció⁴ : A rábízott hatalommal való visszaélés magáncélú haszonszerzés és/vagy tiltott előnyök elérése érdekében.
- Kultúra⁵ : Egy szervezet attitűdjeinek, értékeinek és hiedelmeinek kombinációja, amelyek befolyásolják a szervezet működését vagy reakcióit.
- Adományozó⁶ : Bármely személy, aki szöveteket, sejteket, szerveket és egyéb testrészeket adományoz kutatási célokra.
- Átvilágítás⁷ : Egy vállalat vagy szervezet kutatása és elemzése egy üzleti tranzakció előkészítéseként vagy a működési felülvizsgálatok részeként.
- Külső érdekeltek⁸ : Egy adott vállalaton kívüli olyan személy vagy szervezet, akinek jogos érdeke fűződik a vállalat tevékenységéhez és/vagy akire hatással van annak tevékenysége, beleértve az ügyfeleket, beszállítókat, befektetőket vagy helyi közösségeket*.
- Üvegházhatású gázok (ÜHG) kibocsátása⁹ : Az Egyesült Nemzetek éghajlatváltozási keretegyezménye által szabályozott hat üvegházhatású gáz (szén-dioxid (CO₂); metán (CH₄); dinitrogén-oxid (N₂O); hidrofluor-szénhidrogének (HFC-k); perfluor-szénhidrogének (PFC-k); és kén-hexafluorid (SF₆)) kibocsátása, amelyek hozzájárulnak a globális felmelegedéshez és az éghajlatváltozáshoz.
- Emberi jogok¹⁰ : Az Egyesült Nemzetek Szervezetének az üzleti és emberi jogokra vonatkozó irányadó elveiben (UNGP) foglaltak szerint az emberi jogokat legalább az Emberi Jogok Nemzetközi Törvénykönyvében és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezetnek a munkahelyi alapvető elvekről és jogokról szóló nyilatkozatában megfogalmazott jogokként határozzák meg.
- Helyi közösség/közösségek¹¹ : A vállalat működése és tevékenységei körül élő és/vagy dolgozó emberek.
- Fizikai veszélyek¹² : A környezet olyan tényezői, amelyek károsíthatják a szervezetet anélkül, hogy feltétlenül megérintenék azt.
- Elismert szabványok¹³ : Általánosan elfogadott irányítási rendszerek és/vagy nemzetközi szervezetektől származó előírások.

- Megújuló erőforrások¹⁴ : A megújuló erőforrások olyan energiaforrások, amelyek nem merülnek ki, és képesek folyamatosan tiszta energiát szolgáltatni.
 - Tárgy:¹⁵ : Bármely személy, aki alanyként részt vesz tudományos és orvosi kísérletekben vagy terméktesztelésben.
 - Fenntarthatóság¹⁶ : Az erőforrások olyan módon és olyan ütemben történő felhasználása, amely nem vezet a környezet hosszú távú romlásához, és ezáltal fenntartja annak lehetőségét a jelenlegi és a jövő generációk igényeinek és törekvéseinek kielégítésére.
-

¹[Convention on Biological Diversity](#)

²[Cornell Law School – Legal Information Institute](#)

³[Ellen McArthur Foundation](#)

⁴[Transparency International](#)

⁵[UK Government’s Health and Safety Executive Science and Research Centre](#)

⁶Version 2 of the PSCI Principles

⁷[Merriam Webster Dictionary](#)

⁸[Cambridge Dictionary](#)

⁹[Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change](#)

¹⁰[United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights](#)

¹¹[Cambridge Dictionary](#)

¹²[United States Occupational Safety and Health Administration](#)

¹³PSCI Management Systems experts’ definition

¹⁴[National Geographic](#)

¹⁵Version 2 of the PSCI Principles

¹⁶[United Nations Environment Program](#)